



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BÁO

Thành phố Hồ Chí Minh

Số 06

Ngày 01 tháng 02 năm 2015

MỤC LỤC

Trang

PHẦN VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

- 30-12-2014 - Nghị quyết số 29/2014/NQ-HĐND về Bảng giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh công bố ngày 01 tháng 01 năm 2015. 4
- 30-12-2014 - Nghị quyết số 30/2014/NQ-HĐND về mức thu phí sử dụng đường bộ tại Trạm thu phí qua cầu Phú Mỹ theo Thông tư số 159/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính. 7
- 30-12-2014 - Nghị quyết số 31/2014/NQ-HĐND về tổ chức thu phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện đối với xe mô tô trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh. 9

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

- 10-12-2014 - Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND về giao chỉ tiêu dự toán thu - chi ngân sách nhà nước năm 2015. 13

PHẦN VĂN BẢN KHÁC**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**

- 10-12-2014 - Nghị quyết số 11/NQ-HĐND về miễn nhiệm chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016. 48
- 10-12-2014 - Nghị quyết số 12/NQ-HĐND về xác nhận kết quả bầu cử chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016. 50
- 10-12-2014 - Nghị quyết số 13/NQ-HĐND về miễn nhiệm chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII nhiệm kỳ 2011 - 2016. 51
- 10-12-2014 - Nghị quyết số 14/NQ-HĐND về công nhận kết quả bầu cử chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016. 53
- 10-12-2014 - Nghị quyết số 17/NQ-HĐND về xác nhận kết quả lấy phiếu tín nhiệm đối với người giữ chức vụ do Hội đồng nhân dân thành phố bầu. 55
- 11-12-2014 - Nghị quyết số 18/NQ-HĐND về thông qua đề nghị công nhận xã Thạnh An - huyện Cần Giờ là xã đảo. 59
- 11-12-2014 - Nghị quyết số 19/NQ-HĐND phê chuẩn tổng số lượng người làm việc trong các đơn vị sự nghiệp công lập và thông qua tổng biên chế công chức trong cơ quan tổ chức hành chính năm 2015 của Thành phố Hồ Chí Minh. 61

-
- 11-12-2014 - Nghị quyết số 21/NQ-HĐND về lựa chọn nhà đầu tư thực hiện dự án Khu đất Lê Lợi - Nguyễn Huệ - Đồng Khởi - Nguyễn Thiệp, Quận 1. 63
- 11-12-2014 - Nghị quyết số 23/NQ-HĐND về việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng trên địa bàn thành phố. 65
- 11-12-2014 - Nghị quyết số 24/NQ-HĐND về kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2015 nguồn vốn ngân sách nhà nước của thành phố. 67
- 11-12-2014 - Nghị quyết số 26/NQ-HĐND về chương trình hoạt động giám sát năm 2015 của Hội đồng nhân dân thành phố. 69

PHẦN VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ****HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 29/2014/NQ-HĐND

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 12 năm 2014***NGHỊ QUYẾT****Về Bảng giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh
công bố ngày 01 tháng 01 năm 2015****HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 17 (KỲ HỌP BẤT THƯỜNG)
(Ngày 30 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 03 tháng 12 năm 2004;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 44/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định về giá đất;

Căn cứ Nghị định số 104/2014/NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ qui định về khung giá đất.

Căn cứ Thông tư số 36/2014/TT-BTNMT ngày 30 tháng 6 năm 2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết phương pháp định giá đất; xây dựng, điều chỉnh bảng giá đất; định giá đất cụ thể và tư vấn xác định giá đất;

Xét Tờ trình số 6863/TTr-UBND ngày 23 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về Bảng giá các loại đất trên địa bàn thành phố công bố ngày 01 tháng 01 năm 2015; Báo cáo thẩm tra số 811/BC-KTNS ngày 29 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Bảng giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh công bố ngày 01 tháng 01 năm 2015 nêu tại Tờ trình số 6863/TTr-UBND ngày 23 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố, cụ thể:

1. Phân loại đô thị:

a) Đối với 19 quận của Thành phố Hồ Chí Minh áp dụng khung giá của đô thị đặc biệt (vùng 6 - vùng Đông Nam Bộ), từ 1.500.000 đồng/m² đến 162.000.000 đồng/m².

b) Đối với 05 thị trấn của 05 huyện áp dụng theo khung giá đô thị loại V - vùng Đông Nam Bộ, từ 120.000 đồng/m² đến 15.000.000 đồng/m².

c) Các xã của 05 huyện áp dụng theo khung giá đất của xã đồng bằng - vùng Đông Nam Bộ, từ 60.000 đồng/m² đến 18.000.000 đồng/m².

2. Bảng giá các loại đất chi tiết (danh mục đính kèm Nghị quyết này).

3. Ủy ban nhân dân thành phố tiếp tục rà soát đề đề xuất điều chỉnh, bổ sung Bảng giá các loại đất đối với các tuyến đường, đoạn đường được nâng cấp, hoàn chỉnh cơ sở hạ tầng và các tuyến đường, đoạn đường mới hoàn thành hoặc mới được đặt tên trong quá trình phát triển đô thị của thành phố.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Điều 3.

1. Hội đồng nhân dân Thành phố giao Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố xem xét thông qua việc điều chỉnh, bổ sung Bảng giá các loại đất khi có kiến nghị của Ủy ban nhân dân thành phố theo quy định pháp luật và báo cáo Hội đồng nhân dân thành phố trong kỳ họp cuối năm.

2. Thường trực, các Ban và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, Kỳ họp thứ 17 thông qua ngày 30 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 30/2014/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về mức thu phí sử dụng đường bộ tại Trạm thu phí qua cầu Phú Mỹ
theo Thông tư số 159/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính.**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 17 (KỲ HỌP BẤT THƯỜNG)
(Ngày 30 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Pháp lệnh Phí và lệ phí ngày 28 tháng 8 năm 2001;

Căn cứ các Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 và Nghị định số 24/2006/NĐ-CP ngày 06 tháng 3 năm 2006 của Chính phủ ban hành và sửa đổi, bổ sung một số điều của quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và Lệ phí;

Căn cứ Thông tư số 159/2013/TT-BTC ngày 14 tháng 11 năm 2013 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí sử dụng đường bộ hoàn vốn đầu tư xây dựng đường bộ;

Xét Tờ trình số 6958/TTr-UBND ngày 25 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về mức thu phí sử dụng đường bộ tại Trạm thu phí qua cầu Phú Mỹ theo Thông tư số 159/2013/TT-BTC của Bộ Tài chính; Báo cáo thẩm tra số 812/BC-KTNS ngày 29 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân Thành phố; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân Thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Ban hành mức thu phí sử dụng đường bộ tại Trạm thu phí qua cầu Phú Mỹ

theo Thông tư số 159/2013/TT-BTC ngày 14 tháng 11 năm 2013 của Bộ Tài chính, cụ thể:

Đơn vị tính: đồng/vé/lượt

Số thứ tự	Phương tiện chịu phí	Mức Thu		
		Vé lượt	Vé tháng	Vé quý
1	Xe dưới 12 ghế ngồi, xe tải có tải trọng dưới 02 tấn; Các loại xe buýt vận tải khách công cộng.	15.000	450.000	1.200.000
2	Xe từ 12 ghế ngồi đến 30 ghế ngồi; Xe tải có tải trọng từ 02 tấn đến dưới 04 tấn.	20.000	600.000	1.600.000
3	Xe từ 31 ghế ngồi trở lên; Xe tải có tải trọng từ 04 tấn đến dưới 10 tấn.	25.000	750.000	2.000.000
4	Xe tải có tải trọng từ 10 tấn đến dưới 18 tấn; Xe chở hàng bằng Container 20 feet.	40.000	1.200.000	3.200.000
5	Xe tải có tải trọng từ 18 tấn trở lên; Xe chở hàng bằng Container 40 feet.	80.000	2.400.000	6.500.000

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này theo quy định pháp luật.

Điều 3. Thường trực, các Ban và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 17 thông qua ngày 30 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 31/2014/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về tổ chức thu phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện
đối với xe mô tô trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 17 (KỲ HỌP BẤT THƯỜNG)
(Ngày 30 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân 03 tháng 12 năm 2004;

Căn cứ Pháp lệnh Phí và lệ phí ngày 28 tháng 8 năm 2001;

Căn cứ Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và lệ phí; Nghị định số 24/2006/NĐ-CP ngày 06 tháng 3 năm 2006 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và lệ phí;

Căn cứ Nghị định số 18/2012/NĐ-CP ngày 13 tháng 3 năm 2012 của Chính phủ ban hành Quỹ bảo trì đường bộ;

Căn cứ Nghị định số 56/2014/NĐ-CP ngày 30 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 18/2012/NĐ-CP ngày 13 tháng 3 năm 2012 của Chính phủ về Quỹ bảo trì đường bộ;

Căn cứ Thông tư số 133/2014/TT-BTC ngày 11 tháng 9 năm 2014 của Bộ Tài chính về hướng dẫn chế độ thu, nộp, quản lý và sử dụng phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện;

Căn cứ Quyết định số 2756/QĐ-BTC ngày 27 tháng 10 năm 2014 của Bộ Tài chính công bố thủ tục hành chính trong lĩnh vực phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ Tài chính;

Xét Tờ trình số 7001/TTr-UBND ngày 27 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về tổ chức thu phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện đối với xe mô tô trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh; Báo cáo thẩm tra số 813/BC-KTNS ngày 29 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân Thành phố và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua chủ trương tổ chức thu phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện đối với xe mô tô trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh, cụ thể như sau:

1. Đối tượng chịu phí:

- Phương tiện xe mô tô bao gồm xe mô tô hai bánh, xe gắn máy (gọi tắt là xe mô tô, không bao gồm xe máy điện) có đăng ký biển số xe tại Thành phố Hồ Chí Minh hoặc xe đăng ký biển số xe tại địa phương khác nhưng hoạt động trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh.

- Không thu phí tương ứng với thời gian đã nộp phí đối với các trường hợp chủ phương tiện có biên lai chứng minh đã nộp phí tại các địa phương khác.

2. Người nộp phí: Tổ chức, cá nhân sở hữu, sử dụng hoặc quản lý phương tiện (sau đây gọi chung là chủ phương tiện) thuộc đối tượng chịu phí quy định tại Khoản 1 Điều này là người nộp phí sử dụng đường bộ.

3. Các trường hợp miễn phí:

- Xe mô tô của lực lượng công an, quốc phòng.
- Xe mô tô của chủ phương tiện thuộc các hộ nghèo theo quy định về mức chuẩn hộ nghèo hiện hành của Thành phố Hồ Chí Minh.

4. Về mức thu:

Đơn vị tính: 1.000 Đồng/xe/năm

Số TT	Loại xe chịu phí	Mức thu
1	Loại xe có dung tích xy lanh đến 100cm ³	50
2	Loại xe có dung tích xy lanh từ trên 100cm ³ đến 175cm ³	100
3	Loại xe có dung tích xy lanh từ trên 175cm ³	150

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố:

1. Tổ chức triển khai thực hiện có hiệu quả Nghị quyết này;

2. Quy định chi tiết thời gian thực hiện việc khai, nộp phí đối với xe mô tô, xe gắn máy đảm bảo đúng quy định pháp luật.

3. Chỉ đạo Ủy ban nhân dân xã, phường, thị trấn tổ chức triển khai thu phí đối với xe mô tô phù hợp với tình hình thực tế của địa phương, đảm bảo công tác quản lý, kê khai, thu phí công bằng, chặt chẽ, thu đúng, thu đủ, minh bạch, tạo điều kiện thuận lợi cho người dân.

4. Về quản lý và sử dụng phí:

a) Tỷ lệ để lại phục vụ công tác thu phí: Mức tỷ lệ để lại cho đơn vị thu phí áp dụng theo mức tối đa được quy định tại Mục 2, Điều 9 của Thông tư số 133/2014/TT-BTC, cụ thể:

- Đối với các phường, thị trấn được để lại 10% số phí sử dụng đường bộ thu được để trang trải chi phí tổ chức thu theo quy định.

- Đối với các xã được để lại 20% số phí sử dụng đường bộ thu được để trang trải chi phí tổ chức thu theo quy định.

b) Số thu phí còn lại sau khi đã khấu trừ cho đơn vị thu phí để lại 100% đối với các huyện và quy định cụ thể tỷ lệ để lại cho các quận phù hợp với điều kiện từng quận.

c) Cơ quan thu phí chịu trách nhiệm khai, nộp, quyết toán phí theo đúng quy định pháp luật hiện hành.

5. Chỉ đạo các cơ quan, đơn vị và Ủy ban nhân dân các cấp tăng cường công tác tuyên truyền, vận động người dân thực hiện tốt việc kê khai, nộp phí sử dụng đường bộ theo đầu phương tiện đối với xe mô tô trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh và tổ chức tập huấn cho lực lượng thu phí thống nhất phương pháp thực hiện trên địa bàn.

6. Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc Ủy ban nhân dân thành phố kịp thời báo cáo với Hội đồng nhân dân thành phố và kiến nghị Chính phủ để có điều chỉnh cho phù hợp thực tế của Thành phố.

Điều 3. Thường trực, các Ban và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII,

kỳ họp thứ 17 thông qua ngày 30 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 46/2014/QĐ-UBND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014

QUYẾT ĐỊNH

Về giao chỉ tiêu dự toán thu - chi ngân sách nhà nước năm 2015

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật của Hội đồng nhân dân, Ủy ban nhân dân năm 2004;

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Quyết định số 2138/QĐ-TTg ngày 28 tháng 11 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về giao dự toán ngân sách nhà nước năm 2015;

Căn cứ Quyết định số 3043/QĐ-BTC ngày 28 tháng 11 năm 2014 của Bộ Tài chính về việc giao dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết số 16/2014/NQ-HĐND ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Hội đồng nhân dân Thành phố Khóa VIII, tại kỳ họp thứ 16 về dự toán và phân bổ ngân sách thành phố năm 2015;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Tài chính tại Công văn số 11164a/STC-NS ngày 10 tháng 12 năm 2014 về trình giao dự toán thu - chi ngân sách Thành phố năm 2015,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giao cho cơ quan thu, các Sở, cơ quan ngang Sở và Ủy ban nhân dân các quận - huyện chỉ tiêu về dự toán thu - chi ngân sách nhà nước năm 2015 ban hành kèm theo Quyết định này, như sau:

1.1. Tổng thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn: 265.776 tỷ đồng.

Trong đó:

- Thu ngân sách nhà nước phân nội địa:

+ Chỉ tiêu pháp lệnh: 143.776 tỷ đồng

+ Chỉ tiêu phấn đấu: tăng tối thiểu 5% so chỉ tiêu pháp lệnh.

- Thu từ dầu thô: 32.000 tỷ đồng.

- Thu từ hoạt động xuất nhập khẩu: 90.000 tỷ đồng.

1.2. Thu quản lý qua ngân sách nhà nước: 2.150 tỷ đồng, bao gồm:

- Thu từ hoạt động xổ số kiến thiết: 1.850 tỷ đồng.

- Thu từ phí bảo vệ môi trường đối với nước thải: 300 tỷ đồng.

1.3. Tổng chi ngân sách địa phương: 54.615,928 tỷ đồng.

Trong đó: chi thường xuyên 31.500 tỷ đồng

1.4. Số bổ sung cân đối từ ngân sách Thành phố cho ngân sách từng quận - huyện.

(Các Phụ lục đính kèm)

Điều 2. Căn cứ dự toán ngân sách năm 2015 được giao, các sở, ban - ngành, Ủy ban nhân dân quận - huyện, các cơ quan, đơn vị tiếp tục thực hiện cơ chế tạo nguồn để thực hiện cải cách tiền lương trong năm 2015 như sau:

- Sử dụng 10% tiết kiệm chi thường xuyên (trừ tiền lương và các khoản có tính chất lương).

- Sử dụng tối thiểu 40% số thu được để lại theo chế độ năm 2015 của các cơ quan hành chính, đơn vị sự nghiệp có thu. Riêng đối với các đơn vị sự nghiệp thuộc ngành y tế, sử dụng tối thiểu 35% số thu để lại theo chế độ (sau khi trừ chi phí thuốc, máu, dịch truyền, hóa chất, vật tư thay thế, vật tư tiêu hao, kinh phí chi trả phụ cấp thường trực, phụ cấp phẫu thuật, thủ thuật nếu đã kết cấu trong giá dịch vụ, khám chữa bệnh).

- Sử dụng 50% nguồn tăng thu ngân sách địa phương (bao gồm cả dự toán và trong tổ chức thực hiện).

Điều 3. Tổ chức thực hiện

3.1. Các cơ quan nhà nước, đơn vị dự toán cấp I khi tiến hành phân bổ và giao dự toán chi cho các đơn vị sử dụng ngân sách trực thuộc phải khớp đúng dự toán được Ủy ban nhân dân Thành phố giao cả về tổng mức và chi tiết theo từng lĩnh vực chi, phân bổ dự toán chi phải đúng chế độ, tiêu chuẩn, định mức, đúng thủ tục theo quy định của pháp luật.

3.2. Ủy ban nhân dân quận - huyện quyết định cụ thể dự toán thu ngân sách nhà nước trên địa bàn, dự toán thu, chi ngân sách địa phương; phân bổ ngân sách cấp quận - huyện; giao dự toán thu - chi ngân sách cho các cơ quan đơn vị cùng cấp và dự toán thu - chi ngân sách cho cấp dưới trên cơ sở chỉ tiêu, nhiệm vụ thu chi ngân sách được giao, trước ngày 20 tháng 12 năm 2014. Ủy ban nhân dân quận - huyện có trách nhiệm báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố và Sở Tài chính kết quả quyết định và giao dự toán ngân sách năm 2015 cho các đơn vị trực thuộc chậm nhất là 05 ngày sau khi quyết định phân bổ dự toán.

3.3. Ủy ban nhân dân xã, thị trấn căn cứ Quyết định của Ủy ban nhân dân huyện về giao dự toán thu - chi ngân sách nhà nước năm 2015, trình Hội đồng nhân dân cùng cấp quyết định dự toán thu - chi ngân sách và phương án phân bổ dự toán ngân sách cấp xã, thị trấn; Ủy ban nhân dân phường căn cứ Quyết định của Ủy ban nhân dân quận về giao dự toán thu - chi ngân sách nhà nước năm 2015 để phân bổ ngân sách cấp mình trước ngày 31 tháng 12 năm 2014.

3.4. Các cơ quan nhà nước, đơn vị dự toán cấp I, các cấp chính quyền quận - huyện, phường - xã - thị trấn phải thực hiện công tác phân bổ, giao dự toán ngân sách theo đúng các nguyên tắc, nội dung do Luật Ngân sách Nhà nước và các văn bản hướng dẫn thực hiện Luật Ngân sách Nhà nước quy định; đảm bảo đến ngày 01 tháng 01 năm 2015, đơn vị sử dụng ngân sách và Kho bạc Nhà nước nơi giao dịch nhận được dự toán ngân sách của đơn vị sử dụng ngân sách.

Trong trường hợp sau ngày 31 tháng 12 năm 2014 đơn vị dự toán cấp I phân bổ chưa hết dự toán được giao, cơ quan tài chính có trách nhiệm tổng hợp, báo cáo cấp có thẩm quyền điều chỉnh giảm dự toán chi của đơn vị để điều chuyển cho cơ quan, đơn vị khác hoặc bổ sung dự phòng ngân sách theo quy định của Chính phủ. Các nhiệm vụ mà tại thời điểm phân bổ, giao dự toán chưa xác định rõ đơn vị thực hiện được phân bổ chậm, song đơn vị dự toán cấp I phải báo cáo và được cơ quan tài chính cùng cấp chấp nhận cho phân bổ chậm, thời gian chậm nhất là ngày 31 tháng 3 năm 2015.

3.5. Chủ tịch Ủy ban nhân dân các cấp quận - huyện, phường - xã - thị trấn, Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị phải chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân Thành phố trong việc đảm bảo thực hiện đúng chỉ tiêu được giao.

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 5. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Tài chính, Cục trưởng Cục Thuế, Cục trưởng Cục Hải quan, Giám đốc Kho bạc nhà nước Thành phố, Tổng Giám đốc Công ty TNHH một thành viên Xổ số Kiến thiết Thành phố, Giám đốc các Sở, Thủ trưởng cơ quan ngang Sở và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Nguyễn Thị Hồng

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

BIỂU TỔNG HỢP DỰ TOÁN THU NSNN NĂM 2015

(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)

Đơn vị: Triệu đồng

NỘI DUNG	THỰC HIỆN 2013	DỰ TOÁN 2014	ƯTH 2014	DỰ TOÁN 2015	So sánh			
					ƯTH 4Đ 1/2014	ƯTH 2014/CK	DT2015/DT 2014	DT2015/ƯTH 2014
1	2	3	4	5	4/3	5/2	5/3	5/4
TỔNG THU CÂN ĐỐI NSNN (không tính ghi thu ghi chi)	226.397.943	226.300.000	245.900.000	265.776.000	108.66	108.61	117.44	108.08
<i>Tổng thu cân đối NSNN (không tính ghi thu ghi chi và đầu thô)</i>	<i>195.280.731</i>	<i>199.000.000</i>	<i>215.600.000</i>	<i>233.776.000</i>	<i>108,34</i>	<i>110,41</i>	<i>117,48</i>	<i>108,43</i>
I. Thu nội địa	118.659.687	124.200.000	129.600.000	143.776.000	104.35	109.22	115.76	110.94
<i>Thu nội địa trừ tiền sử dụng đất</i>	<i>112.771.381</i>	<i>118.000.000</i>	<i>121.600.000</i>	<i>132.970.000</i>	<i>103.05</i>	<i>107.83</i>	<i>112.69</i>	<i>109.35</i>
1. Thu từ khu vực kinh tế	84.527.255	87.195.000	94.108.000	103.823.000	107.93	111.33	119.07	110.32
1.1/ Thu từ các DNNN do TW quản lý	15.115.554	14.350.000	17.150.000	17.950.000	119,51	113,46	125,09	104,66
Thuế GTGT	5.942.423	6.058.000	6.636.555	7.156.000	109,55	111,68	118,12	107,83
Thuế TNDN	4.119.121	3.850.000	4.893.000	5.112.000	127,09	118,79	132,78	104,48
<i>Trong đó: hạch toán toàn ngành</i>	303.560	205.000	205.000	220.000	100,00	67,53	107,32	107,32
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	4.511.322	4.407.000	4.671.445	5.643.000	106,00	103,55	128,05	120,80
Thuế môn bài	2.830	2.690	2.960	2.800	110,04	104,59	104,09	94,59
Thuế tài nguyên	671	800	700	700	87,50	104,32	87,50	100,00
Thu nhập sau thuế thu nhập	491.985	0	850.000	0		172,77		0,00
Thu hồi vốn và thu khác (051.04)	47.202	31.510	95.340	35.500	302,57	201,98	112,66	37,24
1.2/ Thu từ các DNNN do địa phương quản lý	10.697.282	9.600.000	10.100.000	10.250.000	105,21	94,42	106,77	101,49
Thuế GTGT	2.808.802	3.200.000	2.889.000	3.078.000	90,28	102,86	96,19	106,54
Thuế TNDN	3.152.556	3.119.000	2.309.000	2.331.000	74,03	73,24	74,74	100,95
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	3.171.346	3.230.000	2.017.000	2.431.000	62,45	63,60	75,26	120,53
Thuế môn bài	3.892	3.620	3.470	3.400	95,86	89,16	93,92	97,98
Thu sử dụng vốn	0	0	0	0				
Thuế tài nguyên	16.536	17.000	16.000	16.000	94,12	96,76	94,12	100,00
Thu sự nghiệp		0	0	0				
Thu nhập sau thuế thu nhập	1.384.735	0	2.750.000	2.350.000		198,59		85,45
Thu hồi vốn và thu khác (051.04)	159.415	30.380	115.530	40.600	380,28	72,47	133,64	35,14
1.3/ Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài	29.638.722	33.745.000	36.258.000	42.023.000	107,45	122,33	124,53	115,90

Thuế GTGT	8.841.329	9.524.000	11.729.000	13.623.000	123,15	132,66	143,04	116,15
Thuế TNDN	13.585.356	16.280.000	16.001.000	17.920.000	98,29	117,78	110,07	111,99
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	5.854.509	5.960.000	6.530.000	7.829.000	109,56	111,54	131,36	119,89
Thu từ khí thiên nhiên	824.519	1.550.000	1.608.000	2.250.000	103,74	195,02	145,16	139,93
Thuế chuyển thu nhập		0	0	0				
Thuế môn bài	8.778	8.600	8.450	8.300	98,26	96,26	96,51	98,22
Thuế tài nguyên	2.178	1.600	1.600	1.700	100,00	73,46	106,25	106,25
Tiền thuê mặt đất, mặt nước, mặt biển	150.918	160.000	159.850	154.000	99,91	105,92	96,25	96,34
Các khoản thu khác (051.04)	371.135	260.800	220.100	237.000	84,39	59,30	90,87	107,68
1.4/ Thu từ khu vực CTN, dịch vụ ngoài quốc doanh	29.075.697	29.500.000	30.600.000	33.600.000	103,73	105,24	113,90	109,80
Thuế GTGT	14.403.553	15.440.000	15.912.000	18.020.000	103,06	110,47	116,71	113,25
Thuế TNDN	13.135.687	12.800.000	13.179.000	14.209.000	102,96	100,33	111,01	107,82
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nội địa	497.698	520.000	421.200	581.000	81,00	84,63	111,73	137,94
Thu sử dụng vốn	0							
Thuế môn bài	391.326	350.000	380.800	380.000	108,80	97,31	108,57	99,79
Thuế tài nguyên	5.601	6.000	5.600	5.500	93,33	99,98	91,67	98,21
Thu khác ngoài quốc doanh	641.832	384.000	701.400	404.500	182,66	109,28	105,34	57,67
2. Thu từ hoạt động khác	34.132.432	37.005.000	35.492.000	39.953.000	95,91	103,98	107,97	112,57
2.1 Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	199.427	165.000	170.000	175.000	103,03	85,24	106,06	102,94
2.2 Thuế nông nghiệp	560	0	0	0		0,00		
2.3 Thuế thu nhập đối với người có thu nhập cao	17.386.012	20.900.000	17.400.000	18.350.000	83,25	100,08	87,80	105,46
2.4 Thuế bảo vệ môi trường	1.953.908	2.300.000	2.150.000	2.250.000	93,48	110,04	97,83	104,65
2.5 Thu phí, lệ phí	1.238.386	1.150.000	1.620.000	1.750.000	140,87	130,82	152,17	108,02
2.6 Thu khác ngân sách (kể cả thu tại xã)	2.740.474	1.940.000	1.622.000	1.822.000	83,61	59,19	93,92	112,33
2.7 Thu tiền sử dụng đất	5.888.306	6.200.000	8.000.000	10.806.000	129,03	135,86	174,29	135,08
2.8 Thuế chuyển quyền sử dụng đất	40	0	0	0	-	-	-	-
2.9 Thu tiền bán nhà ở thuộc SHNN	483.159	50.000	130.000	100.000	260,00	26,91	200,00	76,92
2.10 Lệ phí trước bạ	2.946.469	3.100.000	3.100.000	3.350.000	100,00	105,21	108,06	108,06
2.11 Thu tiền thuê mặt đất, mặt nước	1.295.691	1.200.000	1.300.000	1.350.000	108,33	100,33	112,50	103,85
II. Thuế XK, thuế NK, thuế TTDB, thuế VAT hàng NK do Hải quan thu	76.621.044	74.800.000	86.000.000	90.000.000	114,97	112,24	120,32	104,65
+ Thuế XK, NK, TTDB và thu chênh lệch	26.098.750	21.400.000	32.580.000	25.200.000	152,24	124,83	117,76	77,35
+ Thuế GTGT hàng nhập khẩu	50.522.294	53.400.000	53.420.000	64.800.000	100,04	105,74	121,35	121,30
III. Thu từ dầu thô	31.117.212	27.300.000	30.300.000	32.000.000	110,99	97,37	117,22	105,61
TỔNG THU NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG (không tính ghi thu ghi chi, thu chuyển nguồn, thu kết dư)	46.375.011	41.979.337	52.528.467	54.615.928	125,13	113,27	130,10	103,97
A. Các khoản thu cân đối NSDP	44.448.187	39.939.337	50.478.467	52.465.928	126,39	113,57	131,36	103,94

- Thu NS địa phương được hưởng theo phân cấp	<u>39.420.746</u>	<u>37.758.780</u>	<u>43.216.096</u>	<u>43.589.090</u>	114,45	109,63	115,44	100,86
+ Các khoản thu 100%	16.868.215	13.359.690	19.012.460	16.694.500	142,31	112,71	124,96	87,81
+ Thu phân chia theo tỷ lệ phần trăm (%)	22.552.531	24.399.090	24.203.636	26.894.590	99,20	107,32	110,23	111,12
- Thu bổ sung từ NSTW	<u>1.218.215</u>	<u>1.322.077</u>	<u>1.354.975</u>	<u>1.279.039</u>	102,49	111,23	96,74	94,40
- Nguồn cải cách tiền lương đưa vào cân đối chi thường xuyên	-	<u>858.480</u>	<u>858.480</u>	<u>897.799</u>	100,00		104,58	104,58
- Huy động vốn để chi đầu tư phát triển	<u>3.000.000</u>	-	<u>5.000.000</u>	<u>6.700.000</u>		166,67		134,00
- Thu hoàn trả giữa các cấp ngân sách	<u>28.220</u>	-	<u>844</u>	-		2,99		
- Thu viện trợ	<u>781.006</u>	-	<u>48.072</u>	-		6,16		
B. Các khoản thu được để lại chi QL qua NSNN	<u>1.926.824</u>	<u>2.040.000</u>	<u>2.050.000</u>	<u>2.150.000</u>	<u>100.49</u>	<u>106.39</u>	<u>105.39</u>	<u>104.88</u>
- Thu từ xổ số kiến thiết	1.601.824	1.750.000	1.800.000	1.850.000	102,86	112,37	105,71	102,78
- Thu từ bảo vệ môi trường từ phí nước thải	325.000	290.000	250.000	300.000	86,21	76,92	103,45	120,00

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH KHỐI QUẬN - HUYỆN NĂM 2015**Chỉ tiêu Ủy ban nhân dân thành phố giao**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)

Đvt: Triệu đồng

QUẬN - HUYỆN	TỔNG THU NSNN NĂM 2015		TỔNG THU NGÂN SÁCH QUẬN - HUYỆN NĂM 2015	Trong đó			
	Chỉ tiêu pháp lệnh	Chỉ tiêu phần đầu		Thu điều tiết Ngân sách quận - huyện	Thu bổ sung từ Ngân sách thành phố	Nguồn Cải cách tiền lương của quận - huyện đưa vào cân đối chi thường xuyên năm 2015	Ghi thu quản lý qua ngân sách
Tổng số	33.138.834		15.403.007	5.524.278	9.020.165	365.730	492.834
Quận 1	6.620.713	Tăng tối thiểu 5% so với chỉ tiêu pháp lệnh	707.132	648.510	8.348	29.561	20.713
Quận 2	829.520		396.471	143.749	232.079	10.123	10.520
Quận 3	2.477.878		569.247	431.604	99.087	15.678	22.878
Quận 4	642.130		400.520	109.960	270.840	7.590	12.130
Quận 5	1.314.268		616.205	263.690	319.255	9.992	23.268
Quận 6	724.625		620.004	144.453	439.336	13.590	22.625
Quận 7	1.771.582		468.133	256.485	178.182	17.884	15.582
Quận 8	688.594		710.298	141.035	530.578	16.091	22.594
Quận 9	699.094		551.147	120.103	403.732	7.218	20.094
Quận 10	1.638.197		529.797	283.390	218.598	9.612	18.197
Quận 11	783.930		550.735	145.003	378.957	8.845	17.930
Quận 12	984.703		668.829	196.870	431.651	14.605	25.703
Quận Phú Nhuận	1.731.587		425.579	304.535	94.098	14.359	12.587
Quận Gò Vấp	1.313.575	920.524	265.693	604.700	15.556	34.575	
Quận Bình Thạnh	2.547.381	794.697	492.920	242.349	32.047	27.381	
Quận Tân Bình	2.377.785	887.866	492.193	352.926	9.962	32.785	
Quận Tân Phú	1.206.526	750.491	238.430	451.087	33.448	27.526	
Quận Bình Tân	1.495.264	748.101	261.410	450.827	13.600	22.264	
Quận Thủ Đức	911.412	713.281	163.549	504.359	19.961	25.412	

Huyện Củ Chi	491.376		950.834	86.448	831.892	10.118	22.376
Huyện Hóc Môn	610.941		789.159	112.695	641.013	12.510	22.941
Huyện Bình Chánh	816.232		836.837	148.785	649.519	18.301	20.232
Huyện Nhà Bè	404.966		341.418	62.506	252.604	19.342	6.966
Huyện Cần Giờ	56.555		455.702	10.262	434.148	5.737	5.555

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH**Đơn vị: CỤC THUẾ THÀNH PHỐ****Chỉ tiêu Ủy ban nhân dân Thành phố giao***(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)**Đơn vị: triệu đồng*

Chỉ tiêu	DỰ TOÁN THU	
	Chỉ tiêu pháp lệnh	Chỉ tiêu phần đầu
Tổng số	175.776.000 (*)	
1. Thu ngân sách nhà nước phần nội địa	143.776.000	Tăng tối thiểu 5% so chỉ tiêu pháp lệnh
2. Thu từ dầu thô	32.000.000	

(*) Cục Thuế có trách nhiệm phân bổ các chỉ tiêu trên cho các đơn vị trực thuộc.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH**Đơn vị: CỤC HẢI QUAN THÀNH PHỐ****Chỉ tiêu Ủy ban nhân dân Thành phố giao***(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)**Đơn vị: triệu đồng*

Chỉ tiêu	DỰ TOÁN THU
Tổng số	90.000.000
1. Thuế xuất khẩu, thuế nhập khẩu, thuế TTĐB, thuế BVMT hàng hóa nhập khẩu	25.200.000
2. Thuế giá trị gia tăng hàng hóa nhập khẩu	64.800.000

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH**Đơn vị: CÔNG TY TNHH MTV XỔ SỐ KIẾN THIẾT THÀNH PHỐ****Chỉ tiêu Ủy ban nhân dân Thành phố giao***(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)**Đơn vị: triệu đồng*

Chỉ tiêu	DỰ TOÁN THU
Tổng số thu từ hoạt động xổ số kiến thiết	1.850.000

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

Thành phố Hồ Chí Minh

BIỂU TỔNG HỢP DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG NĂM 2015

(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố)

Đơn vị: triệu đồng

NỘI DUNG CÁC KHOẢN CHI	THỰC HIỆN 2013	DỰ TOÁN 2014	ƯTH 2014	So sánh (%)		DỰ TOÁN 2015	So sánh (%)	
				So DT	So CK		So DT2014	So ƯTH 2014
A		1	2	2/1	2/CK	3	3/1	3/2
TỔNG CHI NS ĐỊA PHƯƠNG (không tính chi chuyển nguồn, ghi thu ghi chi)	44.496.898	41.979.337	47.711.350	113,65	107,22	54.615.928	130,10	114,47
A. Chi cân đối ngân sách	43.512.478	40.657.260	47.711.350	117,35	109,65	53.336.889	131,19	111,79
I/ Chi đầu tư phát triển	17.018.822	11.145.860	19.155.864	171,87	112,56	21.375.489	191,78	111,59
- Chi trả vốn và lãi vay	1.098.944	3.373.000	3.740.864	110,91	340,41	4.416.000	130,92	118,05
- Chi đầu tư phát triển	15.919.878	7.772.860	15.415.000	198,32	96,83	16.959.489	218,19	110,02
II/ Chi thường xuyên	26.482.256	29.500.000	28.544.086	96,76	107,79	31.500.000	106,78	110,36
1. Chi trợ giá xe buýt	1.369.461	1.337.000	1.270.400	95,02	92,77	1.180.000	88,26	92,88
2. Chi sự nghiệp kinh tế	3.661.189	4.080.293	3.948.163	96,76	107,84	4.210.410	103,19	106,64
- SN Nông lâm thủy lợi	236.889	337.926	316.323	93,61	133,53	332.535	98,40	105,13
- Duy tu giao thông	2.126.989	1.662.335	1.601.252	96,33	75,28	1.829.183	110,04	114,23
- SN Kiến thiết thị chính	741.104	1.357.283	1.328.360	97,87	179,24	1.159.146	85,40	87,26
- Sự nghiệp kinh tế khác	556.207	722.749	702.228	97,16	126,25	889.546	123,08	126,67
3. SN môi trường	2.128.322	2.300.780	2.500.369	108,67	117,48	2.830.602	123,03	113,21
4. SN nghiên cứu khoa học	205.253	294.373	295.297	100,31	143,87	371.234	126,11	125,72
5. SN giáo dục và đào tạo	7.532.591	8.296.178	8.101.968	97,66	107,56	8.759.235	105,58	108,11
- Sự nghiệp giáo dục	6.597.528	7.363.034	7.136.157	96,92	108,16	7.907.486	107,39	110,81
- Sự nghiệp đào tạo	935.063	933.144	965.811	103,50	103,29	851.749	91,28	88,19
6. Chi sự nghiệp v tế	3.238.741	3.269.684	3.100.512	94,83	95,73	3.127.182	95,64	100,86
7. SN Văn hóa thông tin	334.361	352.239	354.488	100,64	106,02	445.929	126,60	125,80
8. SN Truền thanh	29.698	29.742	33.826	113,73	113,90	34.042	114,46	100,64
9. SN Thể dục Thể thao	242.611	465.957	467.783	100,39	192,81	467.367	100,30	99,91
10. Chi đảm bảo xã hội	1.355.220	1.693.241	1.702.726	100,56	125,64	1.946.695	114,97	114,33
11. Chi quản lý hành chính	4.353.013	4.608.384	4.513.128	97,93	103,68	4.941.785	107,23	109,50
- Chi Quản lý nhà nước	3.053.417	3.219.710	3.211.162	99,73	105,17	3.295.524	102,35	102,63
- Chi BS hoạt động của Đảng	678.114	776.805	713.460	91,85	105,21	875.280	112,68	122,68
- Chi hoạt động đoàn thể	621.482	611.869	588.506	96,18	94,69	770.981	126,00	131,01

12. Chi Khác	<u>2.031.796</u>	<u>1.982.775</u>	<u>2.255.426</u>	<u>113,75</u>	<u>111,01</u>	<u>1.895.080</u>	<u>95,58</u>	<u>84,02</u>
- An ninh quốc phòng	<u>1.000.842</u>	<u>1.033.035</u>	<u>881.303</u>	<u>85,31</u>	<u>88,06</u>	<u>953.611</u>	<u>92,31</u>	<u>108,20</u>
- Chi Khác	<u>1.030.954</u>	<u>949.740</u>	<u>1.374.123</u>	<u>144,68</u>	<u>133,29</u>	<u>941.469</u>	<u>99,13</u>	<u>68,51</u>
13. Chi từ dự bị phí	-	<u>789.354</u>	<u>0</u>	<u>0,00</u>	-	<u>1.290.439</u>	<u>163,48</u>	
III/ Chi tạo nguồn cải cách tiền lương	-	<u>0</u>	<u>0</u>	-	-	<u>450.000</u>		
IV/ Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	<u>11.400</u>	<u>11.400</u>	<u>11.400</u>	<u>100,00</u>	<u>100,00</u>	<u>11.400</u>	<u>100,00</u>	<u>100,00</u>
B. Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu của ngân sách trung ương	<u>984.420</u>	<u>1.322.077</u>	<u>1.328.531</u>		<u>134,96</u>	<u>1.279.039</u>	<u>96,74</u>	<u>96,27</u>
C. Bổ sung NS cấp dưới (không cộng tổng số)	<u>11.473.107</u>	<u>8.873.762</u>				<u>9.020.164</u>	-	

(*) Ước thực hiện năm 2014: chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu từ NSTW được tổng hợp vào tổng chi đầu tư phát triển và chi thường xuyên.

(**) Dự kiến số vốn chi đầu tư phát triển năm 2015 là 16.959 tỷ đồng; trong đó cân đối từ dự toán thu năm 2015 là 10.259 tỷ đồng và huy động vốn để chi đầu tư là 6.700 tỷ đồng.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

Thành phố Hồ Chí Minh

**DỰ TOÁN CHI TỪ NGÂN SÁCH NĂM 2015
CHỖ CÁC ĐƠN VỊ DO THÀNH PHỐ QUẢN LÝ**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố)

Đơn vị: triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Dự toán 2014	Dự toán 2015	Ghi chú
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
	Tổng cộng	14.167.439	14.559.716	
1	Văn phòng đoàn đại biểu quốc hội & Hội đồng nhân dân Thành phố	18.899	20.896	
2	Văn phòng Tiếp công dân Thành phố	5.950	5.531	Dự phòng 80 triệu đồng
3	Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố	75.244	77.066	
	Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố	72.745	74.502	
	Trung tâm Tin học Thành phố	1.304	1.303	
	Trung tâm công báo Thành phố	1.195	1.261	
4	Sở Nông nghiệp và phát triển nông thôn	331.940	324.659	
	Trung tâm khuyến nông	29.991	34.296	
	Chi cục bảo vệ thực vật	17.536	16.046	Dự phòng 500 triệu đồng
	Trung tâm Công nghệ sinh học	25.510	33.255	Dự phòng 648 triệu đồng
	Trung tâm Tư vấn & Hỗ trợ chuyển dịch cơ cấu kinh tế nông nghiệp	15.442	14.583	
	Trung tâm quản lý & Kiểm định giống cây trồng Vật nuôi	24.897	25.746	Dự phòng 756 triệu đồng mua 01 xe công tác
	Chi cục Thú y	78.829	74.110	Dự phòng 74.110 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng 850 triệu đồng

	Chi cục Thủy lợi và phòng chống lụt bão	7.228	11.190	Dự phòng 850 triệu đồng
	Chi cục Lâm nghiệp	32.928	17.142	Dự phòng 1.000 triệu đồng
	Chi cục Phát triển nông thôn	15.636	19.389	
	Ban Quản lý dự án LIFSAP Thành phố	2.240	1.840	
	Kinh phí chương trình mục tiêu nước sinh hoạt và vệ sinh môi trường nông thôn	3.083	0	
	Ban quản lý trung tâm thủy sản Thành phố	1.737	1.637	Dự phòng 90 triệu đồng
	Chi cục Quản lý chất lượng & bảo vệ nguồn lợi thủy sản	10.730	11.657	
	Văn phòng Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	15.059	15.056	Dự phòng 400 triệu đồng
	Chi cục Kiểm lâm	18.071	18.641	
	Trường Trung cấp Kỹ thuật nông nghiệp	9.555	9.335	
	Kinh phí bù hụt thu thủy lợi phí	23.468	20.736	
5	Sở Kế hoạch và Đầu tư	43.163	44.994	
	Kinh phí xúc tiến đầu tư	5.000	5.000	
	Trung tâm Tư vấn đầu thầu và Hỗ trợ đầu tư	1.338	1.179	
	Văn phòng Sở Kế hoạch và Đầu tư	36.825	38.815	
6	Sở Tư pháp	25.922	29.249	
	Trung tâm Trợ giúp pháp lý	3.526	4.309	Dự phòng 331 triệu đồng
	Trung tâm Thông tin và Tư vấn Công chứng	1.638	1.648	
	Văn phòng Sở Tư pháp	20.758	23.292	Dự phòng 1.530 triệu đồng

7	Sở Công Thương	141.385	156.039	
	Kinh phí xúc tiến thương mại	11.000	11.000	
	Trung tâm Tư vấn và Hỗ trợ doanh nghiệp công nghiệp Thành phố	1.907	1.748	
	Văn phòng Sở Công Thương	35.778	37.919	Dự phòng 5.694 triệu đồng
	Chi cục Quản lý thị trường	78.536	91.603	
	Trường Cao đẳng nghề Nguyễn Trường Tộ	14.164	13.769	
8	Sở Khoa học và Công nghệ	192.775	220.753	
	Trung tâm thông tin khoa học công nghệ	7.411	7.155	Dự phòng 50 triệu đồng
	Chi cục Tiêu chuẩn - Đo lường - Chất lượng	11.307	10.360	Dự phòng 810 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 756 triệu đồng
	Trung tâm Kỹ thuật Tiêu chuẩn - Đo lường - Chất lượng	6.796	4.833	
	Trung tâm Thiết kế chế tạo thiết bị mới (NEPTECH)	3.896	3.796	Dự phòng 3.446 triệu đồng
	Trung tâm ứng dụng hệ thống thông tin địa lý	2.073	2.025	Dự phòng 1.945 triệu đồng
	Viện Khoa học công nghệ tính toán	12.642	8.722	
	Trung tâm nghiên cứu và chuyển giao công nghệ	1.500	1.500	Dự phòng 1.500 triệu đồng
	Kinh phí nghiên cứu khoa học	132.568	167.601	Dự phòng 19.751 triệu đồng
	Văn phòng Sở Khoa học và Công nghệ	14.582	14.761	Dự phòng mua 01 xe công tác 756 triệu đồng
9	Sở Tài chính	38.998	33.627	
	Văn phòng Sở	34.862	30.891	Dự phòng 876 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
	Kinh phí Ban chỉ đạo, Hội đồng.	4.136	2.736	

10	Chi cục Tài chính doanh nghiệp	5.876	8.199	Dự phòng 292 triệu đồng
11	Sở Xây dựng	190.586	172.621	
	Trung tâm Thông tin và Dịch vụ xây dựng	5.659	5.214	
	Văn phòng Sở Xây dựng	176.313	159.462	Dự phòng 2.681 triệu đồng; trong đó mua xe 01 công tác: 756 triệu đồng
	Trường Trung cấp Xây dựng	8.614	7.945	
12	Sở Giao thông vận tải	3.383.112	2.925.723	
	Khu quản lý giao thông đô thị số 1	13.414	11.606	
	Khu quản lý giao thông đô thị số 2	7.666	6.910	
	Khu quản lý giao thông đô thị số 3	6.564	6.425	
	Khu quản lý giao thông đô thị số 4	7.162	5.317	
	Trung tâm quản lý đường hầm sông Sài Gòn	37.024	36.863	
	Khu quản lý đường thủy nội địa	14.314	14.344	
	Trung tâm Đăng kiểm phương tiện thủy nội địa	1.461	1.378	
	Cảng vụ đường thủy nội địa	15.580	12.474	
	Trung tâm Quản lý điều hành Vận tải hành khách công cộng	6.759	6.519	
	Ban Quản lý các bến xe vận tải hành khách	5.100	633	
	Kinh phí Đảm bảo an toàn giao thông	0	50.000	Dự phòng 50.000 triệu đồng
	Thanh tra Sở Giao thông vận tải	48.513	28.166	
	Văn phòng Sở Giao thông vận tải	23.774	28.848	Dự phòng 5.008 triệu đồng

	Trường Cao đẳng Giao thông vận tải	34.263	34.033	
	Kinh phí duy tu giao thông	639.737	551.200	
	- Duy tu cầu	143.558	124.902	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 5.204 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 11.355 triệu đồng.
	- Duy tu đường	414.214	358.773	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 14.949 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 32.616 triệu đồng.
	- Duy tu đường thủy	32.500	18.826	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 784 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 1.711 triệu đồng.
	- Thoát nước đại lộ Võ Văn Kiệt và Phạm Văn Đồng	20.000	21.135	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 881 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 1.921 triệu đồng.
	- Quản lý, vận hành và bảo trì hầm Thủ Thiêm	29.465	27.564	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 1.149 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 2.506 triệu đồng.
	Kinh phí kiến thiết thị chính	1.044.781	777.649	
	- Chăm sóc công viên cây xanh	490.433	411.200	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 17.133 triệu đồng.
	- Duy tu hệ thống chiếu sáng	484.488	366.449	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 15.269 triệu đồng.
	- Thảo Cầm Viên	69.860	0	
	Kinh phí trợ giá xe buýt	1.337.000	1.180.000	
	Điện chiếu sáng công cộng	140.000	173.358	
13	Sở Giáo dục và Đào tạo	1.621.259	1.571.527	
	Văn phòng Sở Giáo dục và Đào tạo	23.175	22.905	Dự phòng 856 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
	Sự nghiệp giáo dục	1.282.799	1.330.779	Dự phòng 4.967 triệu đồng
	Sự nghiệp đào tạo	315.285	217.843	Dự phòng 5.110 triệu đồng
14	Sở Y tế	1.694.290	1.628.040	

	Văn phòng Sở Y tế	21.569	22.231	Dự phòng 1.823 triệu đồng
	Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm	18.736	19.805	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng 653 triệu đồng
	Chi cục dân số và Kế hoạch hóa gia đình	4.266	3.996	Dự phòng 360 triệu đồng
	Kinh phí đào tạo nguồn nhân lực ngành y tế	6.750	6.750	
	Sự nghiệp Y tế	1.642.969	1.575.258	Dự phòng 46.982 triệu đồng; trong đó mua 09 xe chuyên dùng: 19.800 triệu đồng
15	Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	1.118.819	1.306.534	
	Văn phòng Ban chỉ đạo Chương trình Giảm nghèo, tăng hộ khá Thành phố	4.343	4.099	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng: 991 triệu đồng
	Ban chỉ đạo Chương trình Giảm nghèo, tăng hộ khá Thành phố		620	
	Văn phòng Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	35.939	36.075	Dự phòng 2.656 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
	Chi cục Phòng chống tệ nạn xã hội	8.933	8.513	
	Trung tâm Dự báo nhu cầu nhân lực và Thông tin thị trường lao động	4.100	4.728	Dự phòng mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
	Trường Cao đẳng nghề Thành phố	25.479	26.952	
	Trung tâm giáo dục thường xuyên Gia Định	7.883	6.340	
	Trường Nghiệp vụ nhà hàng	4.919	4.750	
	Hoạt động chính sách người có công	13.399	21.323	
	Hoạt động Bảo vệ và chăm sóc trẻ em	300	10.453	
	Hoạt động xã hội khác	462.081	527.996	Dự phòng 14.069 triệu đồng; trong đó mua 04 xe công tác hoặc xe chuyên dùng và 01 xe chuyên dùng: 5.900 triệu đồng
	KP mua thẻ BHYT cho diện chính sách, xã hội	181.922	258.584	

	KP mua thẻ BHYT cho trẻ em dưới 6 tuổi	335.340	371.796	
	Trung tâm Công tác xã hội trẻ em	4.181	4.305	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng: 1.100 triệu đồng
	Dự phòng cho Sơ Lao động -Thương binh và Xã hội	30.000	20.000	Dự phòng 20.000 triệu đồng
16	Sở Văn hóa, Thể thao	702.553	770.532	
	Văn phòng Sở Văn hóa, Thể thao	32.112	25.633	Dự phòng 1.356 triệu đồng; trong đó, mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
	Ban quản lý Đầu tư xây dựng công trình	1.054	931	
	Trường Cao đẳng Văn hóa nghệ thuật	6.992	7.240	
	Trung tâm huấn luyện và thi đấu thể dục thể thao	171.969	172.077	
	Trường Trung học phổ thông năng khiếu thể dục thể thao	3.921	3.906	
	Chương trình đào tạo nguồn nhân lực Văn hóa nghệ thuật	5.000	25.000	
	Sự nghiệp Nghệ thuật	53.636	51.251	
	Trung tâm Thông tin triển lãm	8.600	10.843	Dự phòng mua xe ô tô 3.000 triệu đồng
	Thư viện Khoa học tổng hợp	11.431	10.728	
	Sự nghiệp Bảo tồn bảo tàng	63.669	61.315	Dự phòng 600 triệu đồng
	Sự nghiệp Thể dục thể thao	249.980	249.982	
	Hoạt động Văn hóa khác	94.189	151.626	
17	Sở Du lịch	27.391	41.826	
	Văn phòng Sở Du lịch	0	9.483	Dự phòng 2.900 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác hoặc chuyên dùng 1.100 triệu đồng

	Kinh phí Xúc tiến du lịch	27.391	32.343	
18	Sở Tài nguyên và Môi trường	1.578.719	2.016.446	
	Chi cục Bảo vệ môi trường	9.565	9.656	
	Ban quản lý các khu liên hợp xử lý chất thải Thành phố	10.876	14.416	Dự phòng mua 01 xe công tác 1.040 triệu đồng
	Sự nghiệp môi trường	24.915	36.663	
	Trung tâm quan trắc và phân tích môi trường	13.392	18.397	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng 700 triệu đồng
	Kinh phí Quản lý đất đai	24.585	29.487	Dự phòng 2.345 triệu đồng
	Văn phòng Đăng ký đất đai thành phố	11.467	32.070	
	Trung tâm Phát triển quỹ đất	10.770	10.712	
	Quỹ Bảo vệ môi trường Thành phố	4.506	3.065	Dự phòng 2.065 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 756 triệu đồng
	Văn phòng biến đổi khí hậu	9.780	4.020	
	Văn phòng Sở Tài nguyên và Môi trường	28.480	27.676	Dự phòng mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
	Dịch vụ vệ sinh môi trường	1.430.383	1.830.284	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 27.634 triệu đồng Bao gồm thuế VAT: 166.389 triệu đồng
19	Sở Thông tin và truyền thông	76.247	116.838	
	Sự nghiệp Thông tin và truyền thông	60.000	100.000	
	Văn phòng Sở Thông tin và truyền thông	13.381	13.402	Dự phòng 1.600 triệu đồng; trong đó mua 01 xe chuyên dùng: 1.100 triệu đồng
	Trung tâm công nghệ thông tin và truyền thông	2.866	3.436	Dự phòng 2.125 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác: 756 triệu đồng
20	Sở Nội vụ	188.143	190.645	

	Văn phòng Sở Nội vụ	25.568	23.007	Dự phòng 1.900 triệu đồng
	Ban Thi đua - Khen thưởng thành phố	79.607	83.452	Dự phòng 600 triệu đồng
	Ban Tôn giáo	5.720	5.778	
	Chi cục Văn thư - Lưu trữ	7.248	8.408	
	Kinh phí đào tạo	70.000	70.000	
21	Thanh tra Thành phố	33.499	35.370	Dự phòng mua xe 756 triệu đồng
22	Sở Quy hoạch - Kiến trúc	27.117	28.150	
	Trung tâm Thông tin quy hoạch	2.657	2.335	Dự phòng 874 triệu đồng
	Trung tâm Nghiên cứu kiến trúc	2.060	2.731	Dự phòng 1.292 triệu đồng
	Văn phòng Sở Quy hoạch - Kiến trúc	22.400	23.084	Dự phòng 180 triệu đồng
23	Đài tiếng nói nhân dân	22.766	27.066	Dự phòng 3.458 triệu đồng
24	Liên minh hợp tác xã	4.302	4.520	Dự phòng 1.472 triệu đồng
25	Ban Dân tộc	14.738	14.218	Dự phòng 1.385 triệu đồng
26	Thanh tra Ban quản lý các khu chế xuất và công nghiệp Thành phố	670	0	
27	Thành Ủy	636.035	750.473	
	Văn phòng Thành Ủy	567.035	674.473	Dự phòng mua 13 xe công tác và 04 xe chuyên dùng 16.590 triệu đồng
	Kinh phí đào tạo	39.000	40.000	
	Kinh phí đào tạo Tiến sĩ, Thạc sĩ	30.000	36.000	Dự phòng 10.000 triệu đồng
28	Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam Thành phố Hồ Chí Minh.	19.161	29.774	Dự phòng 2.050 triệu đồng

29	Thành Đoàn	76.214	89.172	
	Ký túc xá sinh viên Lào	1.912	1.693	Dự phòng 90 triệu đồng
	Trung tâm hướng nghiệp, dạy nghề và giới thiệu việc làm thanh niên	2.532	3.189	Dự phòng 212 triệu đồng
	Trung tâm Hỗ trợ thanh niên công nhân	2.249	2.553	
	Trung tâm Hỗ trợ Học sinh, sinh viên	1.694	1.981	
	Văn phòng Thành đoàn	42.880	49.547	Dự phòng 2.000 triệu đồng
	Trường đoàn Lý Tự Trọng	4.935	6.771	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng 908 triệu đồng
	Nhà Văn hóa Thanh niên	3.752	3.724	Dự phòng 500 triệu đồng
	Nhà Thiếu nhi thành phố	7.145	8.056	
	Nhà Văn hóa sinh viên	2.620	4.362	Dự phòng 500 triệu đồng
	Trung tâm công tác xã hội Thanh niên	1.459	1.704	
	Trung tâm phát triển khoa học công nghệ trẻ	2.260	2.726	
	Trung tâm sinh hoạt dã ngoại thanh thiếu nhi	2.776	2.866	
30	Hội Liên hiệp phụ nữ Thành phố Hồ Chí Minh	15.965	20.930	
	Hội Liên hiệp phụ nữ Thành phố Hồ Chí Minh	15.539	20.504	Dự phòng 2.747 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác 756 triệu đồng
	Trung tâm giới thiệu việc làm	426	426	
31	Hội Nông dân Thành phố Hồ Chí Minh	8.455	11.932	
	Trung tâm dạy nghề và hỗ trợ nông dân	2.025	2.923	
	Hội nông dân Thành phố Hồ Chí Minh	6.430	9.009	Dự phòng 2.250 triệu đồng

32	Hội cựu chiến binh Thành phố Hồ Chí Minh	6.144	5.955	Dự phòng 87 triệu đồng
33	Hỗ trợ	42.375	51.743	
	Viện Kiểm sát Nhân dân	5.794	6.044	
	Tòa án Nhân dân	7.110	8.070	Dự phòng mua 01 xe công tác 798 triệu đồng
	Cục thi hành án dân sự	2.620	3.340	
	Hội đồng xử lý vàng bạc	110	110	
	Cục Thống kê	6.681	5.269	
	Sở Ngoại vụ	9.650	13.250	
	Báo Nhân dân	5.060	5.060	
	Cục Thuế		4.000	
	Bộ chỉ huy bộ đội biên phòng	5.350	6.600	
34	Tổng Cty Du lịch Sài Gòn (hỗ trợ KP đường hoa Nguyễn Huệ)	5.000	5.000	
35	Ban Quản lý đường sắt đô thị	150	271	Dự phòng 100 triệu đồng
36	Ban quản lý Khu Nông nghiệp công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh	51.027	53.268	
	Trung tâm Nghiên cứu và phát triển nông nghiệp công nghệ cao	24.366	25.205	Dự phòng 120 triệu đồng
	Trung tâm ươm tạo Doanh nghiệp nông nghiệp công nghệ cao	10.742	13.421	Dự phòng 180 triệu đồng
	Kinh phí xúc tiến (NNCNC)	400	400	
	Ban quản lý Khu Nông nghiệp công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh	7.234	6.562	Dự phòng 1.117 triệu đồng
	Trung tâm khai thác hạ tầng	8.285	7.680	

37	Ban Quản lý Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh	44.246	48.470	
	Trung tâm nghiên cứu triển khai	16.950	21.010	Dự phòng mua 01 xe chuyên dùng 1.200 triệu đồng
	Kinh phí xúc tiến (Công nghệ cao)	400	600	
	Vườn ươm doanh nghiệp Công nghệ cao	1.424	3.526	Dự phòng 1.130 triệu đồng; trong đó, mua 01 xe chuyên dùng: 990 triệu đồng
	Trung tâm đào tạo	8.335	8.136	Dự phòng 740 triệu đồng
	Ban Quản lý Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh	17.137	15.198	Dự phòng 1.780 triệu đồng
38	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng khu đô thị mới Thủ Thiêm	11.137	11.941	
	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng khu đô thị mới Thủ Thiêm	9.887	10.691	Dự phòng 72 triệu đồng
	Kinh phí xúc tiến (Thủ Thiêm)	1.250	1.250	
39	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng Khu đô thị Tây Bắc Thành phố	6.257	6.745	
	Ban Quản lý Đầu tư - Xây dựng Khu đô thị Tây Bắc Thành phố	5.857	6.345	
	Kinh phí xúc tiến (Tây Bắc)	400	400	
40	Ban quản lý đầu tư - Xây dựng Khu đô thị mới Nam Thành phố	8.323	9.094	
	Ban quản lý đầu tư - Xây dựng Khu đô thị mới Nam Thành phố	7.923	8.694	
	Kinh phí xúc tiến (Khu Nam)	400	400	
41	Viện nghiên cứu phát triển Thành phố	22.987	25.664	
	Viện nghiên cứu phát triển Thành phố	18.546	18.297	Dự phòng 800 triệu đồng
	Trung tâm WTO	4.441	5.003	Dự phòng 2.593 triệu đồng
	Trung tâm nghiên cứu phân tích thông tin Thành phố		2.364	Dự phòng 2.364 triệu đồng

42	Trung tâm Xúc tiến thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh	26.767	26.742	
	Trung tâm Xúc tiến thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh	7.767	7.742	
	Kinh phí xúc tiến (ĐT)	19.000	19.000	
43	Trung tâm Điều hành chương trình chống ngập nước	568.834	719.078	
	Trung tâm Điều hành chương trình chống ngập nước	13.834	16.628	
	Duy tu hệ thống thoát nước	555.000	702.450	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 12.800 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 45.781 triệu đồng.
44	Ban Chỉ đạo Nông nghiệp và nông thôn	488	0	
45	Ủy ban về người Việt Nam ở nước ngoài Thành phố	5.888	6.134	
46	Ủy ban Phòng chống AIDS	18.091	15.756	
	Văn phòng Ủy ban phòng chống AIDS	3.491	3.731	
	KP CTMTQG Ủy ban phòng chống AIDS	14.600	12.025	
47	Ban Quản lý Khu công viên lịch sử Văn hóa dân tộc	17.297	24.037	
48	Ban đổi mới Quản lý doanh nghiệp	2.608	2.791	Dự phòng 150 triệu đồng
49	Bộ Tư lệnh Thành phố Hồ Chí Minh	115.652	135.524	Dự phòng mua 03 xe chuyên dùng 6.660 triệu đồng
50	Công an Thành phố	205.317	78.389	Dự phòng 40.869 triệu đồng
51	Trung tâm điều khiển tín hiệu giao thông	1.000	1.000	
52	Cảnh sát phòng cháy chữa cháy Thành phố	25.547	29.980	Dự phòng 5.360 triệu đồng
53	Lực lượng thanh niên xung phong	198.560	206.476	Dự phòng 32.122 triệu đồng
	Văn phòng lực lượng Thanh niên xung phong	15.456	14.166	

	Hoạt động xã hội khác	117.047	126.471	
	Trung tâm giáo dục thường xuyên Thanh niên xung phong	7.927	6.560	
	Kinh phí hoạt động của Đội trật tự du lịch	10.289	10.289	
	Đội trật tự giao thông TNXP	33.000	32.122	Dự phòng 32.122 triệu đồng
	Dự phòng cho Lực lượng thanh niên xung phong	0	0	
	Duy tu công viên dạ cầu Sài Gòn	1.541	1.404	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 59 triệu đồng
	Duy tu phá Bình Khánh	13.300	15.464	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 644 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 1.406 triệu đồng.
54	Các Hội	47.705	59.816	
	Liên hiệp các Hội Khoa học kỹ thuật	4.150	5.340	
	Liên hiệp các Hội Văn học nghệ thuật	20.563	19.996	Dự phòng 3.061 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác 772 triệu đồng
	Hội Âm nhạc	1.418	3.592	Dự phòng 2.499 triệu đồng
	Hội Nhà văn	912	2.553	Dự phòng 1.729 triệu đồng
	Hội Điện ảnh	831	2.607	Dự phòng 1.958 triệu đồng
	Hội Nhiếp ảnh	1.190	1.007	Dự phòng 300 triệu đồng
	Hội Sân khấu	1.510	1.915	Dự phòng 367 triệu đồng
	Hội Chữ thập đỏ	2.445	2.375	
	Hội Người mù	4.040	4.077	Dự phòng 94 triệu đồng
	Hội Mỹ thuật	1.710	1.275	Dự phòng 334 triệu đồng
	Hội Nghệ sĩ múa	540	1.699	Dự phòng 671 triệu đồng
	Hội Khuyến học	621	835	Dự phòng 90 triệu đồng
	Hội Văn học nghệ thuật các dân tộc thiểu số	367	615	Dự phòng 160 triệu đồng
	Hội Nạn nhân Chất độc Da cam/Dioxin	746	483	Dự phòng 50 triệu đồng
	Hội Luật gia	1.174	1.749	
	Hội Khoa học, kỹ thuật và Xây dựng	218	276	Dự phòng 58 triệu đồng
	Hội Nhà báo	1.637	1.866	Dự phòng 420 triệu đồng
	Hội Y học	366	300	

	Hội Làm vườn và trang trại	226	226	
	Hội Kiến trúc sư	817	2.235	Dự phòng 1.224 triệu đồng
	Hội Dược học	68	68	
	Hội Sinh vật cảnh	230	1.057	
	Hội Cựu Thanh niên xung phong	560	743	Dự phòng 200 triệu đồng
	Hội bảo trợ người khuyết tật và trẻ mồ côi Thành phố	410	1.378	Dự phòng 942 triệu đồng; trong đó mua 01 xe công tác: 772 triệu đồng
	Ban Liên lạc Cựu tù chính trị và tù binh	246	706	Dự phòng 457 triệu đồng
	Đảng đoàn Hiệp hội doanh nghiệp	180	180	
	Hội Đông y	530	663	Dự phòng 60 triệu đồng
55	Liên hiệp các Tổ chức Hữu nghị	6.764	6.466	
56	Trường Đại học Y khoa Phạm Ngọc Thạch	69.683	70.447	Dự phòng 5.721 triệu đồng
57	Trường Đại học Sài Gòn	192.482	170.796	Dự phòng 5.711 triệu đồng
58	Học viên Cán bộ Thành phố Hồ Chí Minh	10.590	13.620	Dự phòng 3.000 triệu đồng
59	Trường Thiếu sinh quân	16.252	18.270	Dự phòng 2.300 triệu đồng
60	Bảo hiểm xã hội Thành phố	60.000	62.000	
61	Hiệp hội doanh nghiệp Thành phố	2.000	3.013	Dự phòng 3.013 triệu đồng
62	BQL xây dựng Trung tâm triển lãm quy hoạch Thành phố	540	0	
63	Ban An toàn giao thông Thành phố	41.035	1.924	
	Văn phòng Ban An Toàn Giao Thông Thành phố	1.872	1.924	
	Hoạt động đảm bảo an toàn giao thông Thành phố	39.163	0	
64	Trường Trung cấp Nghề Kỹ thuật Nghiệp vụ Tôn Đức Thắng	500	500	
65	Các Công ty TNHH một thành viên thực hiện nhiệm vụ công ích	16.000	15.456	

	Công ty TNHH một thành viên Công trình Cầu phà Thành phố (kinh phí duy tu dò phà)	16.000	15.456	Đã giảm trừ tiết kiệm 4%: 644 triệu đồng. Bao gồm thuế VAT 1.405 triệu đồng.
--	---	--------	--------	---

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

Thành phố Hồ Chí Minh

ĐỊNH MỨC PHÂN BỐ DỰ TOÁN NĂM 2014 VÀ NĂM 2015

(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố)

Nội dung chi	Năm 2014		Năm 2015	
1. Sự nghiệp giáo dục đào tạo				
- Nhà trẻ	10.065.297 đồng/HS/năm		10.065.297 đồng/HS/năm	
- Mẫu giáo	6.572.341 đồng/HS/năm		6.572.341 đồng/HS/năm	
- Tiểu học	4.437.780 đồng/HS/năm		4.437.780 đồng/HS/năm	
- Trung học cơ sở	4.488.494 đồng/HS/năm		4.488.494 đồng/HS/năm	
- Trung học phổ thông	5.502.491 đồng/HS/năm		5.504.491 đồng/HS/năm	
<i>Trung học phổ thông chuyên</i>	16.719.983 đồng/HS/năm		16.964.983 đồng/HS/năm	
- Trung tâm Giáo dục thường xuyên				
+ Định mức/biên chế	92,978 triệu đồng/BC/năm		92,978 triệu đồng/BC/năm	
- Trung tâm Giáo dục hướng nghiệp dạy nghề				
+ Định mức/biên chế	92,978 triệu đồng/BC/năm		92,978 triệu đồng/BC/năm	
- Trường Bồi dưỡng Giáo dục	92,978 triệu đồng/BC/năm		92,978 triệu đồng/BC/năm	
- Trường Khuyết tật	100,395 triệu đồng/BC/năm		100,395 triệu đồng/BC/năm	
2. Sự nghiệp y tế				
<u>Chi chữa bệnh:</u>				
- Bệnh viện thành phố	95,318 triệu đồng/GB/năm		94,235 triệu đồng/GB/năm	
- Bệnh viện quận huyện	72,718 triệu đồng/GB/năm		70,760 triệu đồng/GB/năm	
<u>Chi phòng bệnh</u>				
- Trung tâm Y tế dự phòng	88,855 triệu đồng/GB năm		88,855 triệu đồng/GB năm	
- Công tác phòng dịch	51.400 đồng/người dân/năm		51.400 đồng/người dân/năm	
3. Quản lý hành chính nhà nước, Đảng, đoàn thể, tổ chức chính trị xã hội	Biên chế	Hợp đồng theo Nghị định 68/2000/NĐ-CP	Biên chế	Hợp đồng theo Nghị định 68/2000/NĐ-CP
- <i>Quản lý nhà nước</i>				
+ Thành phố	117 triệu đồng/BC/năm	91 triệu đồng/HD/năm	117 triệu đồng/BC/năm	91 triệu đồng/HD/năm
<i>Riêng: Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố</i>	159 triệu đồng/BC/năm	108 triệu đồng/HD/năm	159 triệu đồng/BC/năm	108 triệu đồng/HD/năm
<i>Riêng: Văn phòng Đoàn Đại biểu Quốc hội và Hội đồng nhân dân Thành phố</i>	173 triệu đồng/BC/năm	122 triệu đồng/HD/năm	173 triệu đồng/BC/năm	122 triệu đồng/HD/năm
+ Quận huyện	117 triệu đồng/BC/năm	91 triệu đồng/HD/năm	117 triệu đồng/BC/năm	91 triệu đồng/HD/năm
+ Phường xã	83 triệu đồng/BC/năm		83 triệu đồng/BC/năm	
- <i>Chi khu phố ấp, tổ dân phố</i>				
+ Khu phố, ấp	3,5 triệu đồng/khu phố/tháng		5,75 triệu đồng/khu phố/tháng	
<i>Riêng các xã nông thôn mới</i>	4 triệu đồng/khu phố/tháng		6,25 triệu đồng/khu phố/tháng	
+ Tô dân phố, tổ nhân dân	350.000 đồng/tổ/tháng		575.000 đồng/tổ/tháng	

<i>Riêng các xã nông thôn mới</i>	<i>500.000 đồng/tổ/tháng</i>		<i>625.000 đồng/tổ/tháng</i>	
- Đảng				
+ Các Ban Thành ủy	192 triệu đồng/BC/năm	192 triệu đồng/HD/năm	192 triệu đồng/BC/năm	192 triệu đồng/HD/năm
+ Các Đảng ủy trực thuộc	150 triệu đồng/BC/năm	150 triệu đồng/HD/năm	150 triệu đồng/BC/năm	150 triệu đồng/HD/năm
+ Quận huyện ủy, Đảng ủy cấp trên cơ sở	147 triệu đồng/BC/năm	147 triệu đồng/HD/năm	147 triệu đồng/BC/năm	147 triệu đồng/HD/năm
- Đoàn thể (thành phố)				
+ Mặt trận tổ quốc	155 triệu đồng/BC/năm	113 triệu đồng/HD/năm	155 triệu đồng/BC/năm	113 triệu đồng/HD/năm
+ Thành đoàn	124 triệu đồng/BC/năm	82 triệu đồng/HD/năm	124 triệu đồng/BC/năm	82 triệu đồng/HD/năm
+ Hội liên hiệp phụ nữ	137 triệu đồng/BC/năm	95 triệu đồng/HD/năm	137 triệu đồng/BC/năm	95 triệu đồng/HD/năm
+ Hội cựu chiến binh	138 triệu đồng/BC/năm	96 triệu đồng/HD/năm	138 triệu đồng/BC/năm	96 triệu đồng/HD/năm
+ Hội nông dân	136 triệu đồng/BC/năm	89 triệu đồng/HD/năm	136 triệu đồng/BC/năm	89 triệu đồng/HD/năm
+ Liên hiệp các Hội Văn học - Nghệ thuật	113 triệu đồng/BC/năm	80 triệu đồng/HD/năm	113 triệu đồng/BC/năm	80 triệu đồng/HD/năm
+ Liên hiệp các tổ chức Hữu nghị	126 triệu đồng/BC/năm	101 triệu đồng/HD/năm	126 triệu đồng/BC/năm	101 triệu đồng/HD/năm
+ Hội Chữ Thập đỏ thành phố	94 triệu đồng/BC/năm	80 triệu đồng/BC/năm	94 triệu đồng/BC/năm	80 triệu đồng/BC/năm
- Đoàn thể (quận - huyện)				
+ <u>Phần chi cho con người</u>	Mức khoán lương = hệ số lương bình quân x lương cơ sở x 12 tháng x (100%+23%+8%+3%+25%) Trong đó: - 23% gồm: 18%BHXH + 3%BHYT + 2%KPCĐ - 8%: Kinh phí khen thưởng và 3% hệ số tăng lương bình quân (theo Kết luận số 18-KL/TU ngày 29/4/2008 của Thành ủy) - 25%: Phụ cấp công vụ theo Nghị định số 34/2012/NĐ-CP	Mức khoán lương = hệ số lương bình quân x lương cơ sở x 12 tháng x (100%+23%+8%+3%+25%) Trong đó: - 23% gồm: 18%BHXH + 3%BHYT + 2%KPCĐ - 8%: Kinh phí khen thưởng và 3% hệ số tăng lương bình quân (theo Kết luận số 18-KL/TU ngày 29/4/2008 của Thành ủy) - 25%: Phụ cấp công vụ theo Nghị định số 34/2012/NĐ-CP		
+ <u>Phần chi cho hoạt động</u>	48,775 triệu đồng/BC/năm		48,775 triệu đồng/BC/năm	

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH KHỐI QUẬN - HUYỆN NĂM 2015
Chỉ tiêu Ủy ban nhân dân thành phố giao
(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)

Đvt: triệu đồng

Stt	Quận- huyện	Dự toán năm 2015 (*)	Bao gồm				II/ Ghi chi quản lý qua ngân sách
			I/ Chi thường xuyên	Trong đó			
				Sự nghiệp GD-ĐT và dạy nghề	Sự nghiệp y tế	Dự phòng ngân sách	
A	Tổng số	<u>15.403.007</u>	<u>14.910.173</u>	<u>6.472.672</u>	<u>872.958</u>	<u>285.119</u>	<u>492.834</u>
1	Quận 1	707.132	686.419	238.007	23.913	11.570	20.713
2	Quận 2	396.471	385.951	134.708	34.006	7.538	10.520
3	Quận 3	569.247	546.369	253.892	23.364	10.433	22.878
4	Quận 4	400.520	388.390	136.779	26.438	7.486	12.130
5	Quận 5	616.205	592.937	249.103	22.771	11.026	23.268
6	Quận 6	620.004	597.379	252.804	31.330	11.606	22.625
7	Quận 7	468.132	452.550	187.050	30.170	8.682	15.582
8	Quận 8	710.298	687.704	272.308	43.675	13.188	22.594
9	Quận 9	551.147	531.053	236.562	31.646	10.310	20.094
10	Quận 10	529.797	511.600	198.355	26.352	9.822	18.197
11	Quận 11	550.735	532.805	207.411	28.555	10.359	17.930
12	Quận 12	668.829	643.126	333.501	39.335	12.359	25.703
13	Quận Phú Nhuận	425.579	412.992	149.180	25.015	7.872	12.587
14	Quận Gò Vấp	920.524	885.949	413.810	46.306	17.119	34.575
15	Quận Bình Thạnh	794.697	767.316	320.323	30.576	14.585	27.381
16	Quận Tân Bình	887.866	855.081	377.260	38.828	16.208	32.785
17	Quận Tân Phú	750.491	722.965	340.344	50.951	13.979	27.526
18	Quận Bình Tân	748.101	725.837	320.046	71.787	13.847	22.264
19	Quận Thủ Đức	713.281	687.869	329.459	67.392	13.195	25.412
20	Huyện Củ Chi	950.834	928.458	440.963	39.954	17.995	22.376
21	Huyện Hóc Môn	789.159	766.218	419.545	24.981	14.845	22.941
22	Huyện Bình Chánh	836.837	816.605	382.264	56.600	15.830	20.232
23	Huyện Nhà Bè	341.418	334.452	144.614	27.327	6.471	6.966
24	Huyện Cần Giờ	455.702	450.147	134.384	31.686	8.794	5.555

(*) Dự toán chi ngân sách quận - huyện năm 2015 chưa bố trí:

- Nguồn vốn đầu tư phân cấp từ ngân sách thành phố.
- Số bổ sung có mục tiêu từ ngân sách Trung ương để thực hiện các chương trình mục tiêu quốc gia.

(**) Dự toán chi ngân sách quận - huyện năm 2015 bao gồm khoản tiết kiệm 10% chi thường xuyên năm 2015 (không kể tiền lương và các khoản có tính chất lương) để thực hiện cải cách tiền lương.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

**TỶ LỆ PHÂN CHIA CÁC KHOẢN THU CHO NGÂN SÁCH
CẤP HUYỆN NĂM 2015**

(Ban hành kèm theo Quyết định số 46/2014/QĐ-UBND ngày 10 tháng 12 năm 2014)

STT	Quận - huyện	Các khoản thu phân chia tỷ lệ %		Các khoản thu điều tiết NSQH 100%	Tỷ trọng lệ phí trước bạ nhà đất/ Tổng lệ phí trước bạ
		Thuế giá trị gia tăng	Thuế thu nhập doanh nghiệp	Môn bài các DN do Chi cục thuế quản lý, thu khác thuế CTN, thuế sử dụng đất phi nông nghiệp, thu phí-lệ phí, thu khác của NS, thu xử phạt VPHC (*)	
A	B	1	2	3	4
1	Quận 1	11%	11%	100%	8,2%
2	Quận 2	23%	23%	100%	23,8%
3	Quận 3	20%	20%	100%	9,3%
4	Quận 4	23%	23%	100%	8,9%
5	Quận 5	23%	23%	100%	6,1%
6	Quận 6	23%	23%	100%	10,6%
7	Quận 7	17%	17%	100%	26,3%
8	Quận 8	23%	23%	100%	12,0%
9	Quận 9	23%	23%	100%	15,4%
10	Quận 10	22%	22%	100%	7,0%
11	Quận 11	23%	23%	100%	8,1%
12	Quận 12	23%	23%	100%	12,5%
13	Quận Phú Nhuận	22%	22%	100%	9,0%
14	Quận Gò Vấp	23%	23%	100%	8,7%
15	Quận Bình Thạnh	23%	23%	100%	8,2%
16	Quận Tân Bình	23%	23%	100%	7,8%
17	Quận Tân Phú	23%	23%	100%	11,0%
18	Quận Bình Tân	23%	23%	100%	17,8%
19	Quận Thủ Đức	23%	23%	100%	9,9%
20	Huyện Củ Chi	23%	23%	100%	12,7%
21	Huyện Hóc Môn	23%	23%	100%	17,9%
22	Huyện Bình Chánh	23%	23%	100%	21,5%
23	Huyện Nhà Bè	23%	23%	100%	32,1%
24	Huyện Cần Giờ	23%	23%	100%	21,9%

(*) Các khoản thu từ xử phạt vi phạm hành chính điều tiết theo nguyên tắc cấp nào ra quyết định xử phạt thì được điều tiết 100% cho ngân sách cấp đó (trừ lĩnh vực giao thông đường bộ, đường sắt, đường thủy nội địa).

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ

PHẦN VĂN BẢN KHÁC**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ****HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 11/NQ-HĐND

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014***NGHỊ QUYẾT****Về miễn nhiệm chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân
Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016****HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Khoản 1 Điều 17 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Quyết định số 3276-QĐNS/TU ngày 22 tháng 10 năm 2014 của Ban Thường vụ Thành ủy Thành phố Hồ Chí Minh về việc nghỉ hưu để hưởng chế độ bảo hiểm xã hội của ông Nguyễn Thanh Chín;

Căn cứ Tờ trình số 768/TTr-HĐND ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố về miễn nhiệm chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016 đối với ông Nguyễn Thanh Chín,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1: Chấp thuận cho ông Nguyễn Thanh Chín được miễn nhiệm chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII nhiệm kỳ 2011 - 2016.

Điều 2: Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh và ông Nguyễn Thanh Chín có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 10 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 12/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về xác nhận kết quả bầu cử chức danh Ủy viên Thường trực
Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Khoản 1, Điều 17 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân năm ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Xét Tờ trình số 769/TTr-HĐND ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Chủ tịch Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016 về giới thiệu đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố bầu bổ sung chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ kết quả kiểm phiếu bầu cử chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Xác nhận kết quả bầu cử chức danh Ủy viên Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đối với ông Huỳnh Công Hùng.

(Đính kèm biên bản kết quả bầu cử và lý lịch trích ngang)

Điều 2. Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh và ông Huỳnh Công Hùng có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 10 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 13/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về miễn nhiệm chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân
Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII nhiệm kỳ 2011 - 2016**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Khoản 1 Điều 17 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Tờ trình số 770/TTr-HĐND ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố về miễn nhiệm chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016 đối với ông Huỳnh Công Hùng;

Xét đơn xin thôi chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh của ông Huỳnh Công Hùng, Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1: Chấp thuận cho ông Huỳnh Công Hùng được miễn nhiệm chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016.

Điều 2: Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, Ban Văn hóa - Xã hội và ông Huỳnh Công Hùng có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 10 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 14/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về công nhận kết quả bầu cử chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội
Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Khoản 1, Điều 17 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Xét Tờ trình số 771/TTr-HĐND ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Chủ tịch Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII, nhiệm kỳ 2011 - 2016 về giới thiệu đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố bầu bổ sung chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ kết quả kiểm phiếu bầu cử chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Công nhận kết quả bầu cử chức danh Trưởng Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đối với bà Tô Thị Bích Châu.

(Đính kèm biên bản kết quả bầu cử và lý lịch trích ngang)

Điều 2. Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, Ban Văn hóa - Xã hội Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh và bà Tô Thị Bích Châu có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 10 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 17/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về xác nhận kết quả lấy phiếu tín nhiệm đối với người giữ chức vụ
do Hội đồng nhân dân thành phố bầu**

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Kỳ họp thứ 16 khoá VIII nhiệm kỳ 2011 - 2016

(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị quyết số 35/2012/QH13 ngày 21 tháng 11 năm 2012 của Quốc hội về việc lấy phiếu tín nhiệm, bỏ phiếu tín nhiệm đối với người giữ chức vụ do Quốc hội, Hội đồng nhân dân bầu hoặc phê chuẩn;

Căn cứ Nghị quyết số 561/2013/UBTVQH13 hướng dẫn thi hành một số điều của Nghị quyết số 35/2012/QH13 ngày 21 tháng 11 năm 2012 của Quốc hội về việc lấy phiếu tín nhiệm, bỏ phiếu tín nhiệm đối với người giữ chức vụ do Quốc hội, Hội đồng nhân dân bầu hoặc phê chuẩn;

Căn cứ Biên bản kiểm phiếu lấy phiếu tín nhiệm đối với người giữ chức vụ do Hội đồng nhân dân thành phố bầu ngày 10 tháng 12 năm 2014,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1: Kỳ họp thứ 16 Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII nhiệm kỳ 2011 - 2016 đã tiến hành lấy phiếu tín nhiệm đối với 18 người giữ chức vụ do Hội đồng nhân dân thành phố bầu bảo đảm nghiêm túc, đúng mục đích, nguyên tắc và quy trình.

Điều 2: Xác định kết quả lấy phiếu tín nhiệm như sau:

1. Bà Nguyễn Thị Quyết Tâm, Chủ tịch Hội đồng nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 73 chiếm 77,66%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 11 chiếm 11,70%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 6 chiếm 6,38%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

2. Bà Trương Thị Ánh, Phó Chủ tịch Hội đồng nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 70 chiếm 74,47%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 17 chiếm 18,09%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 3 chiếm 3,19%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

3. Ông Phạm Văn Đông, Trưởng Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 40 chiếm 42,55%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 41 chiếm 43,62%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 7 chiếm 7,45%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

4. Ông Huỳnh Công Hùng, Trưởng Ban Văn hóa – Xã hội Hội đồng nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 60 chiếm 63,83%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 28 chiếm 29,79%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 1 chiếm 1,06%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

5. Ông Phạm Văn Bá, Trưởng Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 50 chiếm 53,19%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 31 chiếm 32,98%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 8 chiếm 8,51%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

6. Ông Lê Hoàng Quân, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 68 chiếm 72,34%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 19 chiếm 20,21%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 3 chiếm 3,19%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

7. Ông Hứa Ngọc Thuận, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 60 chiếm 63,83%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 22 chiếm 23,40%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 7 chiếm 7,45%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

8. Bà Nguyễn Thị Hồng, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 70 chiếm 74,47%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm 15 chiếm 15,96%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 3 chiếm 3,19%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

9. Ông Nguyễn Hữu Tín, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 65 chiếm 69,15%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm 21 chiếm 22,34%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 4 chiếm 4,26%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

10. Ông Lê Mạnh Hà, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 54 chiếm 57,45%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm 27 chiếm 28,72%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 8 chiếm 8,51%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

11. Ông Lê Thanh Liêm, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 48 chiếm 51,06%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm 37 chiếm 39,36%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 5 chiếm 5,32%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

12. Ông Tất Thành Cang, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 50 chiếm 53,19%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm 33 chiếm 35,11%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 7 chiếm 7,45%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

13. Ông Võ Văn Luận, Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 36 chiếm 38,30%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm 41 chiếm 43,62%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

+ Số phiếu tín nhiệm thấp 11 chiếm 11,70%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

14. Bà Đào Thị Hương Lan, Giám đốc Sở Tài chính:

+ Số phiếu tín nhiệm cao 50 chiếm 53,19%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

- + Số phiếu tín nhiệm 34 chiếm 36,17%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 6 chiếm 6,38%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

15. Ông Trương Văn Lắm, Giám đốc Sở Nội vụ:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 40 chiếm 42,55%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 44 chiếm 46,81%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 5 chiếm 5,32%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

16. Ông Thái Văn Rê, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 33 chiếm 35,11%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 42 chiếm 44,68%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 14 chiếm 14,89%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

17. Ông Nguyễn Chí Thành, Giám đốc Công an thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 49 chiếm 52,13%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 34 chiếm 36,17%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 6 chiếm 6,38%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

18. Ông Trương Văn Hai, Tư lệnh Bộ Tư lệnh thành phố:

- + Số phiếu tín nhiệm cao 46 chiếm 48,94%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm 38 chiếm 40,43%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.
- + Số phiếu tín nhiệm thấp 5 chiếm 5,32%/tổng số đại biểu Hội đồng nhân dân.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 10 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 18/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về thông qua đề nghị công nhận
xã Thạnh An - huyện Cần Giờ là xã đảo**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Quyết định số 569/QĐ-TTg ngày 22 tháng 4 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về ban hành tiêu chí, điều kiện, thủ tục công nhận xã đảo;

Xét Tờ trình số 6320/TTr-UBND ngày 02 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về đề nghị công nhận xã Thạnh An - huyện Cần Giờ là xã đảo; Báo cáo thẩm tra số 746/BC-HĐND ngày 05 tháng 12 năm 2014 của Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 6320 /TTr-UBND ngày 02 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về đề nghị công nhận xã Thạnh An - huyện Cần Giờ là xã đảo.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố hoàn chỉnh hồ sơ đề nghị công nhận xã Thạnh An là xã đảo trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định nhằm quản lý thống nhất và thực hiện có hiệu quả các chính sách ưu đãi đối với xã đảo; góp phần phát triển kinh tế - xã hội, bảo đảm quốc phòng - an ninh và chủ quyền biển, đảo của đất nước, xây dựng xã đảo phát triển vững mạnh, toàn diện.

Điều 3. Thường trực, các Ban và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 19/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Phê chuẩn tổng số lượng người làm việc trong các đơn vị sự nghiệp công lập
và thông qua tổng biên chế công chức trong cơ quan tổ chức hành chính
năm 2015 của Thành phố Hồ Chí Minh**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Khoản 4, Điều 17 Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 21/2010/NĐ-CP ngày 08 tháng 03 năm 2010 về quản lý biên chế của Chính phủ;

Xét Tờ trình số 885/TTr-UBND-M ngày 02 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về kế hoạch biên chế hành chính, sự nghiệp công lập năm 2015; Báo cáo thẩm tra số 747/BC-HĐND ngày 05 tháng 12 năm 2014 của Ban Pháp chế Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Phê chuẩn tổng số lượng người làm việc trong các đơn vị sự nghiệp công lập năm 2015 của Thành phố Hồ Chí Minh là 126.114 người, bao gồm:

- | | |
|-----------------------|--------------|
| - Khối sở, ban, ngành | 48.163 người |
| - Khối quận, huyện | 74.788 người |
| - Dự phòng | 3.163 người |

Giao Ủy ban nhân dân thành phố căn cứ tổng số lượng người làm việc trong các đơn vị sự nghiệp công lập năm 2015 đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông

qua, ban hành Quyết định và hướng dẫn việc thực hiện số lượng người làm việc đối với từng đơn vị theo quy định.

Điều 2. Thông qua tổng biên chế hành chính năm 2015 là 13.049 biên chế theo đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 21/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về lựa chọn nhà đầu tư thực hiện dự án Khu đất Lê Lợi -
Nguyễn Huệ - Đồng Khởi - Nguyễn Thiệp, Quận 1**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Thông tư số 09/2009/TT-BKH ngày 16 tháng 4 năm 2009 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về hướng dẫn lựa chọn nhà đầu tư thực hiện đầu tư dự án có sử dụng đất;

Xét Tờ trình số 6353/TTr-UBND ngày 01 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về lựa chọn nhà đầu tư thực hiện dự án Khu đất Lê Lợi - Nguyễn Huệ - Đồng Khởi - Nguyễn Thiệp, Quận 1; Báo cáo thẩm tra số 752/BC-KTNS ngày 06 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua Tờ trình số 6353/TTr-UBND ngày 01 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về lựa chọn nhà đầu tư thực hiện dự án Khu đất Lê Lợi - Nguyễn Huệ - Đồng Khởi - Nguyễn Thiệp, Quận 1.

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Điều 3. Thường trực, các Ban, các Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 23/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ,
đất rừng đặc dụng trên địa bàn thành phố**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 29 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 42/2012/NĐ-CP ngày 11 tháng 5 năm 2012 của Chính phủ về quản lý, sử dụng đất lúa;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15 tháng 5 năm 2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai;

Căn cứ Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 06 tháng 01 năm 2014 của Chính phủ về quy hoạch sử dụng đất đến năm 2020 và kế hoạch sử dụng đất 5 năm kỳ đầu (2011 - 2015) của Thành phố Hồ Chí Minh.

Xét Tờ trình số 6440/TTr-UBND ngày 05 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng trên địa bàn thành phố, trình tại kỳ họp thứ 16 Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII; Báo cáo thẩm tra số 764/BC-KTNS ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua nội dung Tờ trình số 6440/TTr-UBND ngày 05 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất

rừng phòng hộ, đất rừng đặc dụng trên địa bàn thành phố. (Đính kèm danh mục và hồ sơ của 118 dự án, công trình).

Điều 2. Giao Ủy ban nhân dân thành phố có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện Nghị quyết này.

Điều 3. Thường trực, các Ban, các Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 24/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2015
nguồn vốn ngân sách nhà nước của thành phố**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đầu tư công ngày 18 tháng 6 năm 2014;

Căn cứ Chỉ thị số 14/CT-TTg ngày 28 tháng 6 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ về tăng cường quản lý đầu tư và xử lý nợ đọng xây dựng cơ bản từ nguồn ngân sách nhà nước và trái phiếu Chính phủ;

Căn cứ Chỉ thị số 14/CT-TTg ngày 14 tháng 6 năm 2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội và dự toán ngân sách nhà nước năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết số 22/2012/NQ-HĐND ngày 05 tháng 12 năm 2012 của Hội đồng nhân dân thành phố về kế hoạch đầu tư xây dựng 3 năm 2013 - 2015 và năm 2013 nguồn vốn ngân sách nhà nước của thành phố;

Xét Tờ trình số 6284/TTr-UBND ngày 28 tháng 11 năm 2013 của Ủy ban nhân dân thành phố về kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2015 nguồn vốn ngân sách nhà nước của thành phố; Báo cáo thẩm tra số 753/BC-KTNS ngày 06 tháng 12 năm 2014 của Ban Kinh tế và Ngân sách Hội đồng nhân dân thành phố; ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Thông qua kế hoạch đầu tư xây dựng cơ bản nguồn vốn ngân sách nhà nước của thành phố năm 2015 là **15.923 tỷ đồng** (không tính vốn ODA); trong năm, theo khả năng huy động thêm các nguồn vốn vào ngân sách để bố trí cho đầu tư xây dựng cơ bản, được bố trí cân đối vốn cho các dự án theo tiến độ huy động nguồn vốn; báo cáo Hội đồng nhân dân thành phố vào kỳ họp cuối năm.

Điều 2. Chấp thuận chủ trương đầu tư xây dựng cơ bản bằng nguồn vốn ngân sách nhà nước của thành phố năm 2015 do Ủy ban nhân dân thành phố trình tại kỳ họp gồm 407 dự án (*đính kèm danh mục dự án*).

Những dự án khởi công mới, dự án chuyển tiếp, dự án chuẩn bị đầu tư, dự án chuẩn bị thực hiện, dự án quy hoạch... mà Hội đồng nhân dân thành phố đã thông qua tại các kỳ họp trước đây, vẫn tiếp tục thực hiện cho đến khi hoàn thành nghiệm thu công trình.

Đối với một số dự án cấp bách, phục vụ an sinh xã hội cần bố trí vốn để triển khai thực hiện ngay mà chưa được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua chủ trương đầu tư, Ủy ban nhân dân thành phố sẽ trình Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố xem xét, quyết định đối với từng dự án cụ thể và báo cáo Hội đồng nhân dân thành phố trong kỳ họp cuối năm 2015.

Điều 3. Giao Ủy ban nhân dân thành phố căn cứ vào danh mục đã được Hội đồng nhân dân thành phố thông qua, có kế hoạch triển khai và tổ chức thực hiện theo kế hoạch và khả năng huy động vốn ngân sách để chi cho đầu tư xây dựng cơ bản năm 2015.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH**Nguyễn Thị Quyết Tâm**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 26/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 12 năm 2014

NGHỊ QUYẾT

**Về chương trình hoạt động giám sát năm 2015
của Hội đồng nhân dân thành phố**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA VIII, KỲ HỌP THỨ 16
(Từ ngày 09 đến ngày 12 tháng 12 năm 2014)**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Xét Tờ trình số 766/TTr-HĐND ngày 08 tháng 12 năm 2014 của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố về chương trình hoạt động giám sát năm 2015 của Hội đồng nhân dân thành phố và ý kiến của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Hội đồng nhân dân thành phố thống nhất tổ chức các hoạt động giám sát trong năm 2015 gồm các nội dung:

1. Tại kỳ họp thường kỳ giữa năm 2015 (dự kiến vào tháng 7 năm 2015), Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII xem xét:

a) Tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - văn hóa - xã hội thành phố 6 tháng đầu năm và nhiệm vụ trọng tâm 6 tháng cuối năm 2015; báo cáo kết quả giải quyết kiến nghị của cử tri từ kỳ họp thứ 16 đến kỳ sau; tổ chức giám sát chuyên đề tại kỳ họp; tiến hành hoạt động chất vấn, trả lời chất vấn của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố.

b) Giám sát các chuyên đề:

Về chỉ tiêu hộ dân thành phố được sử dụng nước sạch hoặc nước hợp vệ sinh; chủ trương di dời cơ sở gây ô nhiễm môi trường và có nguy cơ cháy, nổ xen cài trong khu dân cư; việc tổ chức cai nghiện ma túy bắt buộc trên địa bàn thành phố; trật tự an toàn giao thông trên địa bàn thành phố.

2. Tại kỳ họp thường kỳ cuối năm 2015 (dự kiến vào tháng 12 năm 2015), Hội đồng nhân dân thành phố khóa VIII xem xét:

a) Các báo cáo hoạt động năm 2015 của Thường trực, các Ban Hội đồng nhân dân thành phố; báo cáo về tình hình kinh tế - văn hóa - xã hội năm 2015 và nhiệm vụ năm 2016; quyết toán ngân sách năm 2014, ước thực hiện thu chi ngân sách năm 2015 và dự toán thu chi ngân sách năm 2016; báo cáo của Chánh án Tòa án nhân dân thành phố; báo cáo của Viện trưởng Viện Kiểm sát nhân dân thành phố; tiến hành hoạt động chất vấn, trả lời chất vấn của đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố.

b) Giám sát chuyên đề:

Tái giám sát Nghị quyết 16/2012/NQ-HĐND ngày 05 tháng 10 năm 2012 của Hội đồng nhân dân thành phố về công tác lập, tổ chức thực hiện và quản lý quy hoạch đô thị; thực hiện giải pháp giảm ngập nước; công tác trợ giá xe buýt và hiệu quả vận tải hành khách công cộng năm 2015; công tác phòng, chống tội phạm trên địa bàn thành phố; công tác quản lý nhà nước đối với việc đào tạo nghề, giải quyết việc làm.

3. Phối hợp tham gia giám sát một số chuyên đề cùng với các Ủy ban của Quốc hội và Đoàn Đại biểu Quốc hội tại Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 2. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức, điều hòa, phối hợp hoạt động giám sát, tái giám sát của các Ban Hội đồng nhân dân thành phố trong thực hiện chương trình giám sát của Hội đồng nhân dân thành phố. Tùy tình hình, Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức chất vấn giữa hai kỳ họp; tổ chức hội nghị chuyên đề về các nội dung mà đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố và cử tri quan tâm, tổ chức thu thập ý kiến nhân dân hỗ trợ cho hoạt động giám sát; thực hiện tốt chế độ báo cáo tổng hợp, công tác phối hợp, đôn đốc thực hiện kiến nghị sau giám sát theo quy định.

Điều 3. Đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố dành thời gian thích hợp tham gia các hoạt động giám sát, tái giám sát do Thường trực và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố tổ chức; tăng cường thời gian tiếp xúc cử tri; kịp thời phản ánh, theo dõi, đôn đốc các cơ quan, đơn vị giải quyết và trả lời các kiến nghị của cử tri theo luật định.

Điều 4. Các cơ quan, tổ chức có liên quan trên địa bàn thành phố được điều chỉnh theo Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân có trách nhiệm hợp tác chặt chẽ trong hoạt động giám sát; báo cáo và cung cấp kịp thời những thông tin, tài liệu cần thiết theo yêu cầu của Thường trực và các Ban của Hội đồng nhân dân thành phố.

Điều 5. Tại kỳ họp cuối năm, Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố báo cáo đánh giá việc thực hiện chương trình giám sát năm 2015 của Hội đồng nhân dân thành phố.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa VIII, kỳ họp thứ 16 thông qua ngày 11 tháng 12 năm 2014./.

CHỦ TỊCH

Nguyễn Thị Quyết Tâm

VĂN PHÒNG UBND THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Địa chỉ: 86 Lê Thánh Tôn, quận 1

Điện thoại: 38.233.686

Fax: (84.8) 38.233.694

Email: tcb.ubnd@tphcm.gov.vn

Website: www.congbao.hochiminhcity.gov.vn

In tại Xí nghiệp Bản đồ Đà Lạt - Bộ Quốc phòng